

## **Smlouva o provedení divadelního představení**

uzavřená podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník  
ve znění pozdějších předpisů

Smluvní strany:

1. **Městské divadlo Brno, příspěvková organizace**  
se sídlem Lidická 1863/16, 602 00 Brno  
zastoupená ředitelem Stanislavem Mošou  
IČO: 00101397  
DIČ: CZ00101397  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl Pr, vložka 35  
bankovní spojení: Komerční banka Brno-město  
číslo účtu: [REDACTED]  
(jako **pořadatel** festivalu)
  
2. **Bratislavské bábkové divadlo**  
se sídlem Dunajská 36, 811 08 Bratislava  
zastoupené ředitelem Ing. Jánom Brtišom  
IČO: 00164879  
DIČ: 2020830009, nejsme plátcí DPH  
Zriadené Bratislavským samosprávným krajom  
bankovní spojení: Štátna pokladnica, SK81 8180 0000 0070 0047 0581  
(jako **hostující divadlo**)

### **I. Předmět smlouvy**

1. Hostující divadlo odehraje pro pořadatele v rámci pořádaného divadelního festivalu Dokořán 2018  

**dne 10. 6. 2018 v 15:00 a 17:30 hod.**  
**představení: Zhavranelí**

na scéně Divadla Radost, Brno, Bratislavská 32, kterou pořadatel pro představení zajistí.
2. Představení trvá 1 hod. 05 minut bez přestávky.

### **II. Cena a platební podmínky**

1. Za obě provedená představení uhradí pořadatel hostujícímu divadlu sjednanou odměnu ve výši celkem [REDACTED]. Úhrada bude provedena bankovním převodem na základě faktury, kterou hostující divadlo vystaví po provedení představení. Splatnost faktury je 30 dnů ode dne doručení faktury objednateli.
2. **Pořadatel dále uhradí náklady na dopravu**, které hostujícímu divadlu vzniknou v souvislosti s realizací sjednaného představení (doprava osob a dekorací). Úhrada bude provedena na základě samostatné faktury vystavené hostujícím divadlem. Splatnost faktury je 30 dnů ode dne doručení faktury objednateli.

### 3. Úhrada autorských honorářů pořadatelem:

Pořadatel představení v podobě dodané a nastudované hostujícím divadlem bude vybírat vstupné za divadelní představení. V této souvislosti poskytuje hostující divadlo pořadateli podlicenci k uvádění představení dle této smlouvy a pořadatel ve smyslu ust. § 1888 odst. 1 občanského zákoníku přebírá povinnost uhradit níže specifikované autorské honoráře z hrubých tržeb ze vstupného (včetně podílu event. předplatného) ve výši, která vyplývá z licenčních smluv uzavřených hostujícím divadlem, a to:

- [REDAKCE] LITA, autorská společnost, ([REDAKCE] Jozef Mokoš – úprava, překlad a texty písní, [REDAKCE] Martin Geišberg – scénická hudba), adresa: Mozartova 9, 811 02 Bratislava, tel. [REDAKCE]

Způsob úhrady: nejpozději do 10. dne měsíce následujícího po provedení představení písemně nahlásit hrubou tržbu za představení (lze na email), agentura vystaví fakturu (daňový doklad) na úhradu autorského honoráře.

Licenční poplatky mohou být podle čl. 12 odst. 1 a odst. 3 b) mezinárodní smlouvy mezi ČR a SR o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmů a z majetku (vyhlášená v ČR pod č. 100/2003 Sb., v SR pod č. 238/2003 Z.z.) zdaněny na Slovensku.

Pořadatel je povinen umožnit zastupující autorské agentuře kontrolu účetních dokladů za účelem ověření správnosti hlášení.

4. Hostující divadlo zašle pořadateli v termínu doručení faktury seznam jednotlivých účinkujících umělců s vyčíslením jejich odměn za představení a uvedením údajů: jméno a příjmení umělce, datum narození, místo narození, stát narození, stát daňové rezidence, adresa umělce ve státě daňové rezidence, poštovní směrovací číslo, daňová identifikace ve státě daňové rezidence (IČ, či jiné identifikační číslo vydané ve státě daňové rezidence, není-li přiděleno, lze uvést datum narození).

Na základě čl. 16 mezinárodní smlouvy mezi ČR a SR o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmů a z majetku (vyhlášená v ČR pod č. 100/2003 Sb., v SR pod č. 238/2003 Z.z.) a zákona č. 586/1992 Sb., o dani z příjmů, bude z jednotlivých částek připadajících na odměny umělců sražena srážková daň. Tuto daň srazí a příslušnému finančnímu úřadu odvede objednatel a vyžádá potvrzení o zaplacení srážkové daně, které se odešle na adresu hostujícího divadla. Potvrzení o zaplacení daně bude vystaveno pro každého umělce zvlášť. O celkovou výši zaplacené daně bude snížena úhrada fakturované odměny za představení.

## III.

### Povinnosti smluvních stran

#### 1. Povinnosti pořadatele:

Pořadatel zajistí organizační a technické podmínky pro provedení divadelního představení:

- zajištění divadelního prostoru schopného produkce, včetně jeviště a šaten,
- zajištění stavby dekorací, volného jeviště pro divadelní soubor,
- zabezpečení požadavků osvětlení / jevištní techniky divadla,
- poskytnutí osob pro obsluhu jevištní techniky,
- umožnění parkování za účelem vyložení a naložení techniky a dekorací potřebných pro realizaci představení.
- ubytování dle požadavků hostujícího divadla

#### 2. Povinnosti hostujícího divadla:

- Provést představení v dohodnutém termínu a v plné umělecké a technické úrovni, odpovídající možnostem vybavení jeviště v místě konání představení dle čl. I. smlouvy.
  - Šatny, které bude mít hostující divadlo k dispozici, jsou uzamykatelné. Hostující divadlo je povinno poučit účinkující o nutnosti dbát na řádné uzamykání šaten, což je předpokladem pro předcházení riziku případných krádeží.
  - Hostující divadlo je povinno dbát na bezpečnost věcí, zejména hudebních nástrojů a ostatních zařízení, které budou v souvislosti s divadelním představení přineseny do divadelních prostor pořadatele, a bere na vědomí, že pořadatel nenese žádnou odpovědnost za případné škody na těchto věcech, pokud tyto nebudou způsobeny v souvislosti s činností pořadatele.
3. Kontaktní osoby pro zajištění technických podmínek:
- a) pořadatel
- vedoucí jevištního provozu Arnošt Janěk, [REDACTED]
  - jevištní mistr: Jaroslav Záděra, [REDACTED]
  - mistr světel pro hudební scénu: David Kachlír, [REDACTED]
  - mistr zvuku: Michal Hula, tel. [REDACTED]
- b) hostující divadlo
- mistr zvuku: Emil Štaffa [REDACTED]

#### **IV. Bezpečnostní podmínky**

1. V případě, že při hostování budou na scéně pořadatele konány požárně nebezpečné práce, tj. použití otevřeného ohně, kouření, dýmové efekty, pyrotechnické efekty apod. podá odpovědná osoba hostujícího divadla informace o průběhu takové akce jevištnímu mistrovi pořadatele.
2. Hostující divadlo potvrzuje, že jeho vlastní technické prostředky a elektrická zařízení používaná při představení splňují podmínky ČSN-EN a mají platnou revizi těchto zařízení a je povinno doložit pořadateli příslušné doklady, které to potvrzují.
3. Hostující divadlo se zavazuje dodržovat ve všech prostorách místa hostování zákaz kouření.
4. Hostující divadlo se zavazuje respektovat vnitřní předpisy BOZP a PO spojené s provozem divadelní budovy pořadatele a vyhrazených zařízení pořadatele, se kterými pořadatel hostující divadlo seznámí, a předcházet tak případným úrazům a majetkovým škodám.

#### **V. Další ujednání**

3. Pořadatel zajistí pro hostující divadlo v den konání představení tj. dne 10. 6. 2018 od 9:00 hod. službu při vykládce dekorací, stavbě scény zvuku a světel a uhradí náklady s tím spojené. Prostorová zkouška se zvukem proběhne v době od 11:30 hod. za účasti inspicienta.
4. Pořadatel zajistí propagaci představení, které je předmětem této smlouvy a distribuci lístků.
5. Pořadatel dále zajistí řádnou přípravu a úklid jeviště, hlediště, hereckých šaten, provoz šatny pro diváky. V zimním období musí být zajištěno vytopení prostor minimálně na 21 stupňů.

6. Z důvodu případů tzv. vyšší moci (živelná pohroma, národní katastrofa apod.) jsou obě smluvní strany oprávněny odstoupit od smlouvy. V takovém případě nemá žádná strana nárok na úhradu nákladů.
7. Ve věcech týkající se této smlouvy je za pořadatele pověřena jednat ve věcech organizačních: Věra Kadlecová, [REDACTED]  
Za hostující divadlo je ve věcech této smlouvy pověřen/a jednat Ing. Ján Brtiš, [REDACTED]

## VI. Závěrečná ustanovení

1. Práva a povinnosti smluvních stran, které nejsou upraveny touto smlouvou, se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými, postupně číslovanými dodatky.
3. Smlouva je vyhotovena ve dvou exemplářích, každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
4. Tato smlouva se řídí českým právním řádem, v případě sporu budou příslušné české soudy příslušné podle sídla pořadatele.
5. Smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že **návrh na uveřejnění smlouvy v registru smluv podá pořadatel.**
6. Na důkaz souhlasu s obsahem této smlouvy připojují smluvní strany své podpisy.

V Brně dne 23. 4. 2018

V Bratislavě dne .....

za Městské divadlo Brno, příspěvkovou organizaci (pořadatel):

za Bratislavské bábkové divadlo (hostující divadlo):

.....  
Stanislav Moša, ředitel

.....  
Ing. Ján Brtiš, ředitel